

EL ORDEN SOCIAL

Semanario católico de intereses sociales, pero no políticos
 CON APROBACION ECLESIASTICA

Año V ❀ Heredia, sábado 24 de noviembre de 1906 ❀ N° 238

LA EDUCACION

Librería y Papelería de Manuel V. Blanco.



Siempre se encuentra en esta Librería surtido completo de Artículos de Escritorio, útiles escolares y gran variedad de objetos religiosos como imágenes medallas, rosarios etc., etc.

¡¡OJO!! Ya llegó el Cuaderno de Escritura Vertical, por Próspero Calderón, editado por esta Librería.

AVENIDA CENTRAL. SAN JOSE.

“LISTERFORM”

Cura radicalmente:

ULCERAS,

LLAGAS,

HERIDAS,

LACERACIONES,

HERPES,

ECZEMA,

SARPULLIDO,

GRANOS,

EMPEINES

y todas las afecciones subcutaneas.

“EL ORDEN SOCIAL”

DIRECTOR:

Presbítero Rosendo de J. Valenciano

EDITOR Y ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

SECRETARIO:

Eduardo Chaverri

Calle del Carmen N° 31 Apartado N° 32.

Este periódico se publica los sábados. La suscripción por trimestre vale 75 cts.; el número suelto, 10 cts.

SANTO EVANGELIO

En aquel tiempo dijo Jesús á sus discípulos: “Cuando veréis que está establecida en el lugar santo la abominación desoladora que predijo el profeta Daniel (quien lea esto nótele bien). En aquel tiempo los que moran en Judea huyan á los montes: Y el que está en el terrado no baje ó entre á sacar cosa de su casa: Y el que se halle en el campo, no vuelva á coger su túnica ó ropa. Pero ¡ay de las que estén en cinta ó criando, y no puedan huir aprisa en aquellos días! Rogad, pues, á Dios que vuestra huida no sea en invierno ó en sábado, en que se pueda caminar poco. Porque será tan terrible la tribulación entonces, que no la hubo semejante desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá jamás y á no acortarse aquellos días, ninguno se salvaría, mas á breviarse han por amor de los escogidos. En tal tiempo, si alguno os dice, el Cristo ó mesías está aquí ó allí no creáis. Porque aparecerán falsos Cristos y falsos profetas, y harán alarde de grandes maravillas y prodigios; por manera que aun los escogidos, si posible fuera, se erían en error. Ya veís que os lo he

predicho. Así, aunque os digan: He aquí *al Mesías* que está en el desierto, no vayáis allá; ó bien: Mirad que está en la parte más interior de la casa, no lo creáis. El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no faltarán."

CONSIDERACION

Entre las solemnes predicciones que en este Santo Evangelio se hacen, figura la de la señal del Hijo del Hombre, que aparecerá en el cielo. Esa señal será la Cruz, según muchos santos Doctores; por eso los pueblos prorrumpirán en amarguísimo llanto, aunque ya á deshora, supuesto que reconocerán que con sus abominaciones y apostasía se apartaron de la Cruz, ante la cual serán muchos inevitablemente condenados.

La labor de los diablos

Cuento de humor, pero sobre un tema verdadero, dedicado á mi amigo Don Luis Cartín G.

Los demonios en el infierno tienen, bajo la alta dirección de Satanás, distintas oficinas donde arden y preparan las mañas tan diversas que ellos saben para pescar las almas de los hombres y sembrarlas de cabeza en las profundidades de la inmensa caverna que ellos habitan.

Hay allí una gran oficina ó fábrica de *guaro* que les ha producido pingues ganancias entre los aficionados de nuestras regiones. Tienen otra fábrica inmensa de *modas*, especie de *algodonera* de gran capacidad; esa última moda que ellos inventaron de los *escotes* y *caladitos* y de las telas claro oscuras, ha tenido sorprendente aceptación sobre todo en las grandes ciudades: muchas almas han enredado con las telas ésas, y la manera de ofrecerlas ya bien talladitas al cuerpo.

Tienen también una gran cocina para probar las doscientas maneras de condimentar los pollos al gusto variado de esos tragones de quienes decía San Pablo que su Dios es su barriga: necios gansos que en una de esas soberanas comilonas se van al otro barrio por arte de una indigestión, á comer papas de fuego en los infiernos.

Tienen así mismo los diablos una inmensa armería para fabricar revólveres, pu-

ñales y bombas que alquilar á bajo precio á los que gozan en las venganzas ó en ver correr la *colorada*, aunque después se los llevaría *Pateta* á desollarlos y freirlos en las calderas de Pepe Botero.

Hay también un diablillo enano medio químico ocupado día y noche en confeccionar venenos para remediar de modo eficaz las penas de los enamorados mal correspondidos ó de los vagos que ni sirven á Dios ni al diablo: con unas gotitas, no más, se les calman esos dolores de amor ó de indolencia y van á abrasarse en otro fuego de actividad.

Sin embargo, un día Satanás amaneció de gran berrinche; y después de dar una gran paliza con varas de acero bien templado á los demonios y condenados para calmar así su rabia, los reunió en el salón principal del infierno, muy parecido en la decoración y muebles á los excusados de por acá.

—Sois unos bellacos, brutos, canallas... dijo, bramando como un toro montaraz; y los demonios sobresaltados contestaron: Tenga nuestro maldito dueño la lengua de once varas y mire que aquí hay puños para romperle esos sus colmillos de cerdo.

—¿Pues no veis imbéciles cómo mi poder va á mengua en el mundo y que ya estas mansiones no se llenan con la frecuencia de antes, cuando nos veíamos obligados á meter de trescientos en trescientos condenados en cada celda de dos metros cúbicos, á extremo que todos tenían la lengua saltada como si hubiesen venido aquí ahorcados? ¿Y quién tiene la culpa de semejante *baja* de mercancía? ¿No sois vosotros acaso bestias infernales?

Crujieron los demonios de rabia y bramaron también á coro haciendo temblar las paredes del averno. Iban á contestar blasfemias cuando un eufecado diablillo haciendo una cortesía á Satanás con la cola más larga que un cable se velas dijo: Espere su condenada impaciencia, oh soberbia criatura, cuyas entrañas sólo respiran odio por los tormentos que las devoran: estamos ahora montando justa ó injustamente una nueva oficina.

Ya verá esa tétrica y malhumorada furia, cómo, por arte de nuestra invención y

el activo trabajo de nuestra oficina, *no á pares á docenas* caerán acá los hijos de Eva y nietos de Adán; y que todos tendremos gran fiesta á mordizco, y les quebrantaremos los huesos y les reventaremos los nervios y le freiremos en la caldera del fondo de esta inmensa cloaca en que nos tiene el *poder aquel* recludos para siempre.

—Y ¿cuál es ese sberano medio, cariñoso estúpido? repuso Satán lanzando una bocanada de humo: dílo pronto que me reviento de angustia.

—Es, aborrecido patrón, una librería clásica y barata en la que se venderán novelas de amor, estampas obscenas, y cuentecitos de á diez centimos, sobre los asuntos más desvergonzados: colecciones seicalípticas de lo más crudo é inmoral que puede concebirse.

—¡Muy bien, muy bien!! rugieron todos los diablos. En premio de tanta astucia abrámosle las entrañas á este maldito demonio que ha sabido encontrar el remedio á nuestra soledad.

Y dicho y hecho cuatro diablos fornidos, patronos de la gula, de ciertos juegos atléticos, de la holgazanería y de la inmoralidad cumplieron entre gritos desahorados del diablillo, el voto de gratitud que le habían dado.

Cuando se repuso un poco de sus dolores el infeliz, continuó:

—Con esos libracos y cuentos y otras revistas y publicaciones que pondrían verde á un chino escarneceremos la virtud y las cosas santas; y haremos aparecer como honor al descoco, como cosa natural y legítima los demanes y la lujuria: como instintos naturales los amores criminales; como pundonor social ciertas maneras obscenas y proceder feos en sí, pero consagrados por la aceptación social y dados á la publicidad de los cuatro vientos, merced á las publicaciones de esa famosa librería.

¡Bravísimo!! dijo Satanás, deude al demonio ese de las librerías, una copa de plomo ardiente en señal de agradecimiento: yo lo condecoro con una llaga purulenta en la cara, semejante á las que traen los condenados lujuriosos que caen en este recinto: y ordeno á todos los diablos que se pongan á

sus órdenes para ayudarle á montar bien la librería y á confeccionar y á escribir novelas, cuentos, enredos, estampas, y todo lo que él ha dicho, cuanto más obsceno sea ello posible. En esa estraetagemá está mi esperanza.

Desde entonces pululan esos infames escritos en todas partes, y que se venden baratísimos al viejo verde, al joven lleno de pasiones, á la señorita atrevida y sin pudor, y á los niños desvergonzados y es fama que desde esa época caen viejos, jóvenes, señoritas y niños en el infierno en tanta multitud que por falta de campo en aquella Cárcel, los prensan antes de cien en cien para disminuir el volumen.

Rosendo de J. Valenciano

Notas Teatrales

De lamentarse es que la influencia del género francés haya en nuestros días casi dado muerte á la zarzuela *grande*, que es donde se exhibe lo mejorcito y más honesto del teatro español, para ceder el campo á la zarzuela *chica*, donde se encuentra lo peor de lo más malo del teatro moderno.

Sin embargo, cuando lo que se lleva á las tablas no es tan inconveniente.....menos mal, se comprende.

Eso ocurre con *El Puñao de Rosas*, que gustó y aun conmovió á nuestro público, que á no dudarlo queda mejor servido con obras como ésa que con otras que andan por ahí en abierta hostilidad con la decencia y la moral. Esa pieza de Arniches tiene escenas con su migaja de corazoncito y todo.....pero no vamos nosotros á aventurar un juicio crítico sobre ella, quizá bastante raro.

Los chicos de la escuela del mismo autor es un sainetillo que suprimiéndole algunas indecencias, que maldita la falta que le hacen, estaría bien.

El húsar es una obrilla del género francés, inconveniente, un pretexto para que una moza se disfrace de hombre y desempeñe los papeles más inverosímiles. Su asunto es falso, convencional, como suele serlo el de tantas otras piecesitas ahora en boga.

El Capitán de lanceros está condimentado con bastante salsa de inmoralidad, con lo que dicho está que no es recomendable por ningún concepto.

Los artistas desempeñaron con bastante perfección sus respectivos papeles, aunque la

Sra. Montes nos parece trabaja con demasiada desenvoltura.

Una notita para terminar. Varios tipos que asisten á nuestro teatro, no debieran admitirse ni en los circosquiera, porque no saben estar en sociedad y con sus risas llenas de estrépito y sus chistes sin pizca de gracia no sirven más que de estorbo á la gente educada.

Croniquero.

20 de noviembre de 1906.

HIMNO

*del Hospicio de Huérfanas de Heredia
por el Presbo. don Juan Garita.
(Música de don Fernando Murillo)*

CORO:

Apacible y benéfico asilo
De la pobre infeliz horfandad,
Dulce hogar venturoso y tranquilo
Para tí mi ferviente cantar.

I

La oración, el trabajo el recreo,
Son tus goces y amable solaz;
Y de el mundo el fugaz devaneo
No perturba tu célica paz.

II

Religión sacrosanta y divina,
Que amparaste mi triste horfandad,
A tus leyes mi frente se inclina,
Pues tu esencia es amor y bondad.

III

No codicio placeres mundanos,
Que fugaces é insípidos son,
Que en tu seno, de padres y hermanos,
Me acaricia y alienta el amor.

IV

Caridad, tu bajaste del cielo,
Cual mirada benigna de Dios
Tu me diste un hogar y consuelo
Cuando todo sostén me faltó.

V

Bendigamos el grato retiro,
Que sustento y albergue nos da,
Donde nunca se escucha un suspiro,
Donde reina el trabajo y la paz.

CRONICA

—Conste que la gacetilla de "*La Mujer Cristiana*" que tiene por encabezamiento "*Luchar por la buena causa*", no hace referencia ni directa ni indirectamente al Señor Cura de Heredia. Muy extraño es, pues, que

se haya tomado en ese concepto. La parte que dice "*y se brindan ocasiones para definir situaciones*" mal puede interpretarse en ese sentido, cuando la del Señor Cura de Heredia ha sido bien definida desde el principio, como adversario á la enseñanza de la Religión en el Liceo de Heredia por razones que él se tiene: Lo de "*astutos y paniaguados*" hace referencia á los que supieron preparar bien las dificultades de hoy, contando con el adormecimiento y confianza de los buenos: y también á cuantos por temor de esas mismas dificultades prefieren las situaciones neutrales en lo que debieran entrarse de lleno.

Conste también que "*El Orden Social*" y "*La Mujer Cristiana*" se han metido á comentar lo de Religión en el Colegio de Heredia, porque en asuntos de esa clase, de carácter social, si bien pueden los señores Curas terciar por rosarse ellos con la causa religiosa, y aun más, pueden dirigir esos movimientos, no son sin embargo *privativos* tales asuntos de los señores Curas, de modo que la sociedad no pueda aceptarlos y procurar su resolución aun cuando á algún Señor Cura no le agradara; y la razón es que esos son intereses sociales y no puramente de administración parroquial. Así mismo puede cualquiera persona fundar un periódico católico, ó establecer un Hospicio de Huérfanos católicos, ó mantener una biblioteca católica para el bien de la sociedad sin necesidad de que esas empresas sean encabezadas por cada Señor Cura, y aun contra su parecer, cuando la prudencia general así lo demande.

Bueno es que los Señores Curas dirijan los movimientos sociales: pero si en alguna parte alguno no quiere, ó se encuentra impedido para hacerlo por algún motivo, la sociedad debe tratar del bien social, cuando las circunstancias ó la prudencia lo aconsejen.

Es un error social que á veces no tiene buenas consecuencias, el exigir que el Clero y sobre todo los Señores Curas deban imprimir y dirigir y mantener *todos* todos los movimientos sociales legítimos en pro de la Religión y de la moralidad.

Con esta aclaración quedan en su debido lugar los comentarios en contra de "*El Orden Social*" y de "*La Mujer Cristiana*" en el asunto de Religión en el Colegio de Heredia.

Rosendo de J. Valenciano

20 de noviembre de 1906.

—El 9 del presente mes se verificó en el Hospicio de Huérfanas de esta ciudad el examen de fin de curso en las asignaturas corres-

pondientes á los 1º, 2º y 3º grados de enseñanza primaria á cargo de las Srtas. María Teresa y Lola Ulloa. A él concurren el Sr. Gobernador de la provincia, el Presbº don Isidoro Carrillo en representación del Sr. Cura de la parroquia, las Directivas del Hospicio y Sociedad de San Vicente y varias señoras más. Todos los asistentes retiráronse altamente satisfechos del resultado de los referidos exámenes, que fué en extremo satisfactorio, por lo que enviamos nuestra felicitación sincera tanto á la Srta. Directora del plantel como á las Srtas. maestras. Algunas de las bellas labores de mano que en ese día fueron puestas en exhibición se rifaron después en el turno del 11 de este mismo mes. También fué cantado con motivo de esa fiesta de fin de año lectivo, el Himno del Hospicio que en otro lugar aparece publicado y que es obra de nuestro buen amigo el genial *Fray Juan*.

—Tenemos á la vista el primer cuaderno de la ENCICLOPEDIA UNIVERSAL, que contendrá además de todas las voces y locuciones usadas en España y la América Latina, extensos artículos sobre los diferentes ramos del saber humano. Ilustrarán la obra más de 50,000 grabados. En cuanto á las cuestiones religiosas, tratándose de una obra que ha de servir de consulta á hombres de distintas creencias y opiniones, no hará la apología ni la refutación de ninguna de ellas. No será, pues, un libro de tendencias sino de consulta, según indica su editor, que lo es don Miguel Seguí de Barcelona. El costo de cada entrega es de 25 céntimos y en Costa Rica se suscribe en la Librería de Iglesias Hermanos.

—*Gran palique* y con mucha gracia la ha dado el distinguido escritor y novelista Sr. Segarra á don Roberto Brenes Mesén, por la desgraciada ocurrencia de este famoso señor, director del Liceo de Heredia en dar por muerto ya hace muchísimos años á un literato y poeta italiano, Guido Guerrini, conocido en la literatura italiana con el seudónimo de St-chetti, y que á pesar de la muerte psicológica que le causó en "La Selva" el Sr. Mesén, ahí está gordo y colorado en Bolonia escribiendo sus versos "verdes".....

Triste cosa es que le cojan á uno gazapos: más, si no es una si no muchas las veces en que esos gazapos son cogidos por nacionales y extranjeros.

—Mañana se verificará en el vecino pueblo de Barba un Turno General á beneficio de la iglesia parroquial. Su producto se invertirá en la compra de ornamentos y reparaciones en el mismo templo. Promete estar muy animado.

—El domingo anterior estuvo en esta ciudad en viaje de negocios y procedente de Grecia Don José Salguero, persona digna de la mayor estimación por su decidido entusiasmo en pro de toda buena causa.

—El producto del Turno que el 11 del corriente mes se verificó á beneficio del Hospicio de Huérfanos alcanzó á \$500 libras de todo gasto. Esa cantidad se destinará á la amortización de parte de la deuda que el establecimiento tiene pendiente por compra de la casa que perteneció á doña Joaquina v. de Riveja. La directiva del plantel, por nuestro medio rinde las más expresivas gracias tanto al Supremo Gobierno por haber tenido á bien conceder la respectiva licencia para verificar el turno, como al Sr. Cura de la parroquia y demás personas que en la organización y celebración del turno dicho tomaron parte.

—¿Conviene que la casa de la iglesia del Carmen, en inmediata comunicación con ese templo, arreglada, como se sabe, para residencia del Capellán, Coadjutor ú otro sacerdote, sea alquilada, como lo está actualmente, á una familia particular? (Comunicada)

—Que algunos de nuestros *dandys* asistan á los exámenes de las escuelas, santo y bueno: cada hijo de vecino tiene derecho para ir, á convencerse de la mayor ó menor suma de conocimientos adquiridos por los alumnos durante el año, pero el ir, como hacen varios, á hacer *saino*, á soltar la carcajada por cuanto un niño se turbó y contestó mal al examinador, eso, eso, argulle malsima, pésima educación de parte de tales señoritos. Lo malo es que casi puede asegurarse que son incorregibles.

DE TRES RIOS

El pueblo católico de luto

Eran las 6 y 50. p. m. del domingo 11 cuando las campanas anunciaron la muerte del bachiller. Don Rafael de J. Chinchilla (Q. E. P. D.), hermano del Padre espiritual de este pueblo, Presbo don Fulgencio Chinchilla.

Los vecinos cual bandadas de golondrinas invadieron la casa cural donde yacía el caáver del reverendo padre Chinchilla. ¡Tres Rios está de luto, puesto que él le dió alimento espiritual y le prestó desinteresadamente sus servicios! Allá en la mansión del Eterno obtendrá su recompensa; pues aquí lo que se recoge son ingratitudes. Reciba nuestro Párroco don Fulgencio Chinchilla en nombre del pueblo católico y en el mío el más sentido pésame y el peregrino de Eva que descanse en paz. *Correspondeal.*

18 de noviembre de 1906

Por falta de espacio nos quedan por publicar varias correspondencias atrasadas. La R.

ENTRETENIMIENTOS

CHARADA

Prima, segunda y cuarta

Son notas musicales,

La *tercera* tiempo de verbo en pasado

Y el *todo* adivínalo lector.

E.

Anagrama:

“¿Des? ni la vida amé. E.”

Solución á la charada del N^o anterior: *Sacerdote*. Al anagrama: *Ana María Alplzar*. Enviaron soluciones á la charada: María L. de Alvarado, Amparo G. de Murillo, Ester y Eva Ramírez, Clementina Moya, Lola Ulloa, Clementina y Otilia Rucavado, Margarita Rodríguez, Mercedes Salazar, Dolores Morales, Ofelia Benavides, Moisés Ramírez, Neftalí García, Miguel Sánchez C., Eulogio Alvarado, Abel Camacho y Abel Villegas U. Al anagrama: M. L. de Alvarado, Juana de Villegas, Engracia de Castro, Teresita Alvarado, Eva, Ester, Angélica y Teresa Ramírez, Antonia Bonilla, Clementina Moya, Lola Ulloa, Otilia, Dora y Clementina Rucavado, Luz Fonseca, Rosa Arguedas, Margarita Rodríguez, Juana Tenorio, Ofelia Benavides, Dolores Morales, Mercedes Salazar, Joaquín Alvarado, Moisés Ramírez, Abel Villegas U., Abel Camacho, Neftalí García, Manuel Salas, R. Quesada, G. Echeverría, Alejandro Madrigal, Amado Solano y Miguel Sánchez.

Los premios correspondieron al señor don Neftalí García y Srta. Ofelia Benavides.

SOCIEDAD COSTARRICENSE DE SEGUROS DE VIDA.

Defunción N^o 64.

Se avisa á los miembros de esta Sociedad, que la Junta Directiva ha señalado el período del 25 del corriente al 15 del mes entrante,

para el pago de los recibos correspondientes á la defunción del fundador don Alberto González Ramírez, vecino de esta ciudad que cotizaba con ₡3.00 y falleció el 5 de octubre próximo pasado.

San José, 21 de noviembre de 1906.

TIBURCIO SOLANO, —Srio.

APROVECHEN

Por no poderla administrar personalmente vendo la máquina de aserrar que fué del Presb^o Sandoval, situada en San Mateo, en las márgenes del Río Machuca, como á 45 metros del puente de la Calle Real para Puntarenas.

Se encuentra en muy buen estado y produce bastante cada día.

HIGINIO SANDOVAL

AVISO

Vendo dos lotes de terreno en el Barrio de los Angeles de San Ramón.

El primero consta de 26½ manzanas, cultivado de café, pasto y monte.

El segundo consta de 39¼ manzanas, cultivado de monte, pasto y caña de azúcar.

Para precio y condiciones entenderse con *Vital Esquivel* en San Ramón.

Alfredo Jiménez F. Escultor y Pintor

(200 varas al Sur de la plaza principal de San Ramón).

Ofrezco mis servicios al público en todo lo que se relacione con el divino arte. Hago encarnaciones secas y con brillo, trabajos en dorados, laneados y toda clase de esmaltes. Tengo 18 años de práctica en el arte, trabajo toda clase de esculturas, grandes y pequeñas, á gusto de mis clientes, voy á cualquiera de los pueblos á ejecutar el trabajo que me encomienden. Mi aprendizaje lo debo al que fué don Manuel Rodríguez.

Alfredo Jiménez F.

San Ramón, 4 de noviembre de 1906.

Imprenta y Papelería

de Luis Cartín G.

☞ Precios módicos

LA BIBLIA

y otras literaturas antiguas en el Siglo XIX

Obra publicada en inglés por Townsend, Profesor de la Universidad de Boston

Traducción para "El Orden Social" por Manuel Pasos, Doctor en Derecho

(Continúa)

EXPLICACIÓN ILUSTRATIVA SOBRE EL SUPUESTO ANTAGONISMO

Cuando se hizo la traducción de la Biblia á nuestro idioma (el inglés), quizá por deferencia á una opinión predominante de la época, la palabra hebrea *rakiah* (traducida al griego por *stereomata* y al latín por *firmamentum*) fué interpretada por nuestros traductores con la derivada de la última, "*firmament*". Los impugnadores de la Biblia al hallar esta palabra en la traducción inglesa han dicho, más de una vez: que Moisés, con la palabra "*firmamento*" quiso significar una extensión sólida ó una "*bóveda firme*". En consecuencia, un escéptico, escritor americano, autor de la obra "*Myths*", (Mitos, Fábulas) puso en boca de Moisés estas palabras: "Y dijeron los dioses, sea hecha una plancha de metal batido en medio de las aguas". Y al instante los jóvenes estultos y escépticos se rieron de las inexactitudes de la Biblia. Ahora bien; vamos á los hechos, en este caso, Moisés pudo haber usado palabras y expresiones hebreas que significan de modo exacto *lo sólido y lo firme*, si tal hubiera querido significar: pudo, por ejemplo, usar las palabras "*yathad*" y "*taraz*", y, sin embargo, no lo hizo. La palabra "*rakiah*", que se usó primordialmente, significa esparcir, difundir, como la palabra latina *expansus* que corresponde á nuestra palabra inglesa "*expansive*" (expansión), y así la traducen los doctos en el Hebreo. De este modo, en otros muchos casos, han levantado sus objeciones los escépticos, no propiamente contra la Biblia, sino contra *lo que no enseña* la Biblia de modo alguno.

CONFLICTOS ENTRE LA CIENCIA Y LA BIBLIA

LOS ERRORES DE PARTE DE LA CIENCIA

Pero, también, se nos dice, ha habido, desde los primitivos tiempos hasta el presente, conflictos entre, las enseñanzas de la Biblia (no las que se le suponen sino las verdaderas) y las enseñanzas de la Ciencia. Admitimos de buena vo-

luntad, que, una y muchas veces, los escritores bíblicos hayan estado en desacuerdo con los hombres de ciencia; pero esto no implica la confesión, de que la Biblia sea la que está en error, por que es evidente que, si la razón está de parte de la Biblia y el error de parte de la Ciencia, conflicto tiene que haber. ¿Hay acaso quien pueda suponer que la Ciencia haya estado siempre esenta de error, ó, siquiera, siempre de acuerdo consigo misma?

Ilustraremos este punto con asertos de hombres eminentes. "Hace ya cincuenta años, dice Sharon Turner, que llamaron mi atención estas consideraciones. Estuvo de moda, en aquel entonces, el que gran parte de los hombres investigadores y de ciencia, se diesen á la incredulidad y á la negación de las verdades reveladas. Varias especulaciones geológicas fueron disparadas contra la Biblia; pero he vivido bastante tiempo para ver caer las más hostiles." En aquella época, por su puesto, hubo *conflictos* entre la Ciencia y la Biblia, esto es, entre los errores de la Ciencia y las verdades de la Biblia. Y, claro está, no puede reprocharse á la Biblia el no armonizar con el error, por más que éste se halle envuelto en ropaje científico y sostenido por autoridades científicas.

El Profesor Lyell, uno de los hombres justamente alabados entre los más notables geológicos del mundo, dice: "En el año de 1806 el Instituto de Francia enumeraba *no menos de ocho* teorías geológicas hostiles á la Escritura: *ninguna* de esas teorías permanece hoy en pie". Los escépticos franceses de 1806 ¿hallaban discrepancias entre las enseñanzas bíblicas y sus propias opiniones? No nos causa sorpresa, siendo las opiniones de ellos las que han caído en completo descrédito.

Lo mismo podemos decir respecto de muchas opiniones científicas de la actualidad: no están establecidas de modo irrefutable. El Profesor Tyndall dice: "Los modos de ver y asertos de Lucrecio y de Bruno, de Darwin y de Spencer, pueden ser erróneos. Admito esta posibilidad, y más aun, estoy cierto de que sus opiniones sufrirán todavía modificaciones". No debemos, pues, proceder de ligeros. De dos cosas, por lo menos, debemos estar bien ciertos antes de formular acusación contra la Biblia por inexactitud científica, á saber; 1a. que la Escritura sea leída correctamente y debidamente interpretada. 2o. de que el hecho científico esté firmemente establecido. Si los escépticos de la segunda mitad del siglo pasado (XVIII) hubieran practicado esta regla, muchas de las objeciones contra la Biblia no habrían visto la luz.

(Continuará)

AVISO

Vendo las siguientes fincas: Una casa en el Centro de esta villa, y como media manzana de terreno cultivado de café; otra casa y terreno cultivado de café, caña y potrero como de tres manzanas en San Pablo de este cantón; otra finca de caña y café de dos manzanas y media aproximadamente sita en San Pedro de este cantón; otra finca de café, caña y potrero como dos manzanas y media en San Pedro de este mismo cantón. Para pormenores entederse con su dueño en Barba.

Frco. de Jesús Ruiz

Barba, 24 de septiembre de 1906.

AVISO

Compro monedas de oro antiguas del país y sellos usados de correo.

Me encargo de hacer pedidos al extranjero, de toda clase de objetos de fantasía, joyas, relojes, etc.; también puedo pedir cualquier otro artículo, siempre que pueda venir como paquete postal. Todo pedido lo haré en condiciones favorables al público.

Estoy á las órdenes de quienes se dignen favorecerme con este género de encargos, en la Agencia del Ferrocarril.

Heredia, agosto de 1906.

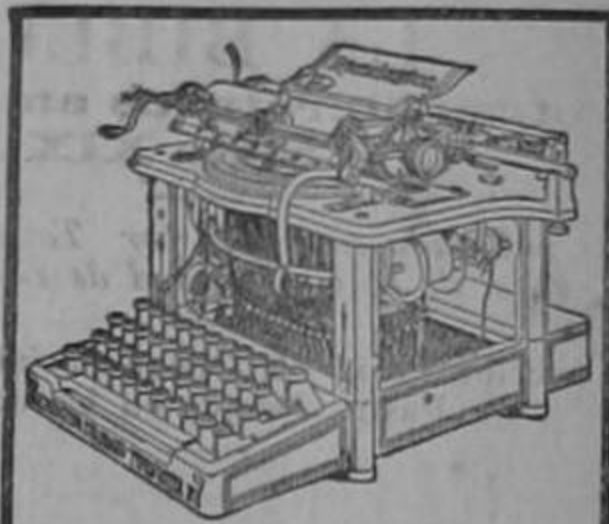
Israel Blanco C.

NIGOLAS F. MEZA

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos eléctricos de su profesión. Especialidad en el tratamiento de dientes de los niños. Extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

Oficina: Calle 4ª, 170 varas al Sur del Banco de Costa Rica, San José.



UNA

Maquina de Escribir

REMINGTON

hará en un día completo el más completo trabajo que no resultaría en ninguna otra escritura á máquina.

Y no en un día de trabajo, únicamente. DIA por DIA, AÑO por AÑO, una REMINGTON continuará rindiendo el más eficaz y consolador servicio.

WYCKOFF, SEAMANS & BENEDICT

(Remington Typewriter Company)

327 BROADWAY, NEW YORK

AGENTE EN COSTA RICA:

ANTONIO LEHMANN

SAN JOSÉ

AVISO

A los consumidores de los cigarrillos *Eureka* se hace saber que se venden solamente en La Eureka, frente al parque de esta ciudad, y en la sucursal en el Mercado.

Saturnino Meléndez

Heredia, 31 de agosto de 1906.

Imprenta de Luis Cartín G.